

Inhaltsverzeichnis

<u>GRÜNDUNGSDATEN NAMSLAUER ORTE – EIN ÜBERBLICK</u>	<u>1</u>
<u>GEMEINDEVERZEICHNIS KREIS NAMSLAU [STAND: 1. 1. 1908]</u>	<u>3</u>
<u>GEMEINDEN DIE NACH DEM 2. WELTKRIEG DEM KREIS NAMSLAU ZUGEORDNET WURDEN:.....</u>	<u>6</u>
<u>ORTSVERZEICHNIS DES LANDKREISES IM JAHRE 1932</u>	<u>8</u>
<u>DIE LANDRÄTE DES LANDKREIS NAMSLAU VON 1853 - 1939</u>	<u>10</u>
<u>GLIEDERUNG DES LANDRATSAMTES NAMSLAU AM 01.09.1939</u>	<u>10</u>
<u>DIE LANDWIRTSCHAFT IM KREIS NAMSLAU VON LANDWIRTSCHAFTSRAT OCKLITZ.....</u>	<u>12</u>
<u>DIE WIRTSCHAFTLICHE SITUATION DES KREIS NAMSLAU IM JAHR 1940</u>	<u>17</u>
<u>DIE JAGD- UND FORSTWIRTSCHAFT</u>	<u>18</u>
<u>ORTSNAMEN IM KREIS NAMSLAU UND IHRE DEUTUNG</u>	<u>20</u>

Gründungsdaten Namslauer Orte – Ein Überblick

Aufgestellt von Dr. Ernst Heinrich aus: Grundmann, die Baudenkmäler des Kreises Namslau

Heute: Orte im Powiat Namysłowski der Woiwodschaft Opole

Name Dorf deutsch/polnisch		Erstmals erwähnt
Altstadt, Stare Miasto – heute Namslau	3 km nördlich von Namslau	1287
Bachwitz Wieloletka, zuzüglich der Ortstelle Erdmannsdor und Sophienthal,	15,5 km östlich von Namslau	1770
Bankwitz, Bąkowice	16 km südöstlich von Namslau	1253
Belmsdorf, Baldwinowice	10 km nordöstlich von Namslau	1305
Buchelsdorf, Bukowa Śląska	7,5 km nordöstlich von Namslau	1288
Dammer, Dąbrowa	15 km südlich von Namslau	1245
Damnig, Dębnik	6 km nordwestlich von Namslau	um 1700
Deutsch Marchwitz, Smarchowice Małe	2 km nordwestlich von Namslau	1295

Eckersdorf, Biestrzykowice	11 km südlich von Namslau	1318
Eisdorf, Idzikowice	10 km nördlich von Namslau	1257
Ellguth, Ligotka	3 km westlich von Namslau	1353
Erbenfeld, Dziedzitz, Dziedzice	16 km östlich von Namslau	1254
Giesdorf, Kamienna	3 km östlich von Namslau	1305
Glausche, Głuszyna	14,5 km nordöstlich von Namslau	1305
Grambschütz, Gręboszów	7,5 km östlich von Namslau	1305
Groß Marchwitz, Smarchowice Wielkie	Siehe Deutsch Marchwitz	
Gülchen, Gola	17 km südlich von Namslau	1305
Haugendorf, Igłowice	10 km nordöstlich von Namslau	1353
Hennersdorf, Woskowice Górne	15 km östlich von Namslau	1201
Hönigern, Miodary	12 km südlich von Namslau	1382
Jacobsdorf, Jakubowice	7 km nördlich von Namslau	1293
Kaulwitz, Kowalowice	8 km nordöstlich von Namslau	1281
Krickau, Krzyków	5,5 km nördlich von Namslau	1248
Lankau, Łączany	3 km südöstlich von Namslau	1295
Lorzendorf, Woskowice Małe	12 km östlich von Namslau	1201
Michelsdorf, Michalice	5,5 km nördlich von Namslau	1288
Namslau, Namysłów	Kreisstadt	1233
Neuenhagen, Niwki	13 km südwestlich von Namslau	1530
Nassadel, Jastrzębie	8 km südwestlich von Namslau	1251
Noldau, Domaszowice	13 km östlich von Namslau	1344
Ordenstal (früher Palkowitz), Polkowski	15,5 km östlich von Namslau	1362
Obischau, Objazda	6 km nördlich von Namslau	1288
Paulsdorf, Pawłowice Namysłowskie	10 km nördlich von Namslau	1305
Reichen, Rychnów	5 km östlich von Namslau	1373
Rogelmühle,	9,5 km südlich von Namslau	ca.1800
Saabe, Żaba	11,5 km südlich von Namslau	keine Angaben vorhanden
Schindlersfelde, Brzezinka	14,5 km nordöstlich von Namslau	1789
Schmograu, Smogorzów	11 km nördlich von Namslau	1288

Schwirz, Świerczów	14,5 km südlich von Namslau	1313
Seydlitzruh (früher Minkowsky), Minkowskie	14 km südwestlich von Namslau	1329
Simmelwitz, Ziemiełowice	6 km südlich von Namslau	1309
Städtel, Miejsce	16,5 km südlich von Namslau	1350
Steinersdorf, Siemysłów	10,5 km südöstlich von Namslau	1305
Sterzendorf, Staroścín	12,5 km südwestlich von Namslau	1353
Strehlitz, Strzelce	10 km östlich von Namslau	1283
Wallendorf, Włochy	16 km östlich von Namslau	1245
Wilkau, Wilków	6 km westlich von Namslau	1290
Windisch-Marchwitz, Smarchowice Śląskie	8 km westlich von Namslau	1353

Gemeindeverzeichnis Kreis Namslau [Stand: 1. 1. 1908]

Nr. Name **Ortspolizeibezirk/Amtsbezirk** **Amtsgericht**

1. Stadtgemeinden

1. Namslau	<i>Namslau</i>	Namslau
2. Reichthal	<i>Reichthal</i>	Namslau

2. Landgemeinden

3. Altstadt	Deutsch Marchwitz	Namslau
4. Bachwitz	Wallendorf	Namslau
5. Bankwitz	Bankwitz	Namslau
6. Böhmwitz	Giesdorf	Namslau
7. Brzezinke	Glausche	Namslau
8. Buchelsdorf	Buchelsdorf	Namslau
9. Butschkau	Groß Butschkau	Namslau
10. Dammer	Dammer	Namslau
11. Damnig	Wilkau	Namslau
12. Deutsch Marchwitz	Deutsch Marchwitz	Namslau
13. Dörnberg	Droschkau	Namslau
14. Droschkau	Droschkau	Namslau
15. Dziedzitz	Wallendorf	Namslau
16. Eckersdorf	Eckersdorf	Namslau

17. Eisdorf	Eisdorf	Namslau
18. Ellguth	Wilkau	Namslau
19. Erdmannsdorf	Wallendorf	Namslau
20. Friedrichsberg	Sterzendorf	Namslau
21. Giesdorf	Giesdorf	Namslau
22. Glausche	Glausche	Namslau
23. Grambschütz	Grambschütz	Namslau
24. Groditz	Bankwitz	Namslau
25. Groß Marchwitz	Groß Marchwitz	Namslau
26. Gülchen	Bankwitz	Namslau
27. Haugendorf	Buchelsdorf	Namslau
28. Hennersdorf	Hennersdorf	Namslau
29. Herzberg	Hennersdorf	Namslau
30. Hönigern	Hönigern	Namslau
31. Jakobsdorf	Eisdorf	Namslau
32. Jauchendorf	Deutsch Marchwitz	Namslau
33. Johannsdorf	Sterzendorf	Namslau
34. Kaulwitz	Kaulwitz	Namslau
35. Kreuzendorf	Skorischau	Namslau
36. Krickau	Eisdorf	Namslau
37. Lankau	Giesdorf	Namslau
38. Lorzendorf	Lorzendorf	Namslau
39. Michelsdorf	Kaulwitz	Namslau
40. Minkowsky	Minkowsky	Namslau
41. Mülchen	Windisch Marchwitz	Namslau
42. Nassadel	Nassadel	Namslau
43. Neu Marchwitz	Groß Marchwitz	Namslau
44. Niefe	Windisch Marchwitz	Namslau
45. Noldau	Wallendorf	Namslau
46. Obischau	Deutsch Marchwitz	Namslau
47. Paulsdorf	Schmograu	Namslau
48. Polkowitz	Hennersdorf	Namslau
49. Proschau	Lorzendorf	Namslau
50. Reichen	Grambschütz	Namslau
51. Saabe	Hönigern	Namslau
52. Schadegur	Skorischau	Namslau
53. Schmograu	Schmograu	Namslau
54. Schwirz	Schwirz	Namslau
55. Sgorsellitz	Skorischau	Namslau
56. Simmelwitz	Nassadel	Namslau
57. Skorischau	Skorischau	Namslau

58. Sophienthal	Wallendorf	Namslau
59. Städtel	Schwirz	Namslau
60. Steinersdorf	Sterzendorf	Namslau
61. Sterzendorf	Sterzendorf	Namslau
62. Strehlitz I	Strehlitz	Namslau
63. Strehlitz II	Strehlitz	Namslau
64. Strehlitz III	Strehlitz	Namslau
65. Wallendorf	Wallendorf	Namslau
66. Wilkau	Wilkau	Namslau
67. Windisch Marchwitz	Windisch Marchwitz	Namslau

3. Gutsbezirke

68. Altstadt	Deutsch Marchwitz	Namslau
69. Bachwitz	Wallendorf	Namslau
70. Bankwitz	Bankwitz	Namslau
71. Belmsdorf	Kaulwitz	Namslau
72. Böhmwitz	Giesdorf	Namslau
73. Brzezinke	Glausche	Namslau
74. Buchelsdorf	Buchelsdorf	Namslau
75. Dammer	Dammer	Namslau
76. Damnig	Wilkau	Namslau
77. Droschkau	Droschkau	Namslau
78. Eckersdorf	Eckersdorf	Namslau
79. Eisdorf	Eisdorf	Namslau
80. Giesdorf	Giesdorf	Namslau
81. Glausche	Glausche	Namslau
82. Grambschütz	Grambschütz	Namslau
83. Groß Butschkau	Groß Butschkau	Namslau
84. Groß Marchwitz	Groß Marchwitz	Namslau
85. Groß Steinersdorf	Sterzendorf	Namslau
86. Gülchen	Bankwitz	Namslau
87. Haugendorf	Buchelsdorf	Namslau
88. Hönigern	Hönigern	Namslau
89. Jakobsdorf	Eisdorf	Namslau
90. Jauchendorf	Deutsch Marchwitz	Namslau
91. Kaulwitz	Kaulwitz	Namslau
92. Klein Butschkau	Groß Butschkau	Namslau
93. Klein Hennersdorf	Hennersdorf	Namslau
94. Klein Steinersdorf	Sterzendorf	Namslau
95. Krickau	Eisdorf	Namslau

96. Lankau	Giesdorf	Namslau
97. Lorzendorf	Lorzendorf	Namslau
98. Michelsdorf	Kaulwitz	Namslau
99. Minkowsky	Minkowsky	Namslau
100. Namslau, Oberförsterei	Droschkau (teilweise), Glausche (teilweise), Schadegur-Sgorsellitz (teilweise), Schmograu (teilweise), Wallendorf (teilweise), Windisch Marchwitz (Rest)	Namslau
101. Nassadel	Nassadel	Namslau
102. Nieder Wilkau	Wilkau	Namslau
103. Noldau	Wallendorf	Namslau
104. Ober Wilkau	Wilkau	Namslau
105. Paulsdorf	Schmograu	Namslau
106. Reichen	Grambschütz	Namslau
107. Saabe	Hönigern	Namslau
108. Schadegur	Skorischau	Namslau
109. Schmograu	Schmograu	Namslau
110. Schwirz	Schwirz	Namslau
111. Sgorsellitz	Skorischau	Namslau
112. Simmelwitz	Nassadel	Namslau
113. Skorischau	Hennersdorf (teilweise), Skorischau (Rest)	Namslau
114. Städtel	Schwirz	Namslau
115. Sterzendorf	Sterzendorf	Namslau
116. Strehlitz	Strehlitz	Namslau
117. Wallendorf	Wallendorf	Namslau
118. Windisch Marchwitz	Windisch Marchwitz	Namslau

Gemeinden die nach dem 2. Weltkrieg dem Kreis Namslau zugeordnet wurden:

Aus dem Kreis Oels:

Buchwald	Bukowie
Fürsten-Ellguth	Ligota Ksiazeca
Kraschen	Krasowice
Lampersdorf	Mikowice
Lauben	Lubuska
Nauke	Pszeniczna
Pangau	Pagow
Prietzen	Prieczow

Weinberg
Wilhelminenort

Winniki
Brzozowiec

Aus dem Kreis Oppeln nach der polnischen Gebietsreform vom 01.01.1999

Blumenthal	Krzywa Gora
Carlsruhe	Pokój
Dammratsch	Domaradz
Dammratsch Hammer	Domaradzka Kuznia
Gründorf	Zieleniec
Kosuben	Kozuby
Dombrowka	Dabrowka Dolna
Falkowitz	Falkowice
Jaginne	Jagienna
Liebenau	Lubnow
Seidlitz	Siedlice
Krogullno	Krogulna
Zawise	Zawisc

Ortsverzeichnis des Landkreises im Jahre 1932

Ortsverzeichnis vom Kreise Namslau.

Ort	Poststation	Einwohner- zahl	Bürgermeister bzw. Gemeindevorsteher	Amtsvorsteher / Standesamt in	Zuständiger Landjägerbeamter
Städte					
Namslau	Namslau	6727	Dr. Lober, Bürgermstr.	Namslau	—
Landgemeinden					
Altstadt	Namslau	326	Gutsbesitzer Friedr. Sander	Altstadt/ Deutsch-Marchwitz	Gebel-Namslau
Bachwitz	Namslau, Land	253	Stellenbesitzer Josef Strz	Wallendorf	Weber-Moldau
Bankwitz	Mangschütz, Kr. Brieg	766	Häusler Johann Eiskewski	Bankwitz	Venditz-Schwirz
Belmsdorf	Namslau, Land	169	Rittergutsbesitzer Bruno Preuß	Kaulwitz	Paegold-Glausche
Böhmwitz	Namslau, Land	277	Stellenbesitzer Emil Vorhammer	Giesdorf/Namslau	Gebel-Namslau
Buchelsdorf	Postort	603	Bauergutsbesitzer Thomas Fronzel	Buchelsdorf/ Dorzendorf	Paegold-Glausche
Dammer	Postort	1304	Bauergutsbesitzer Paul Wawrot	Dammer	Funke-Eckersdorf
Damnig	Namslau	78	Stellenbesitzer Paul Müde	Wilkau	Günther-Wilkau
Eckersdorf	Postort	974	Gutsbesitzer Gottlieb Mastus	Eckersdorf/ Simmelwitz	Funke-Eckersdorf
Eisdorf	Namslau, Land	357	Gutsbesitzer Robert Reigber	Jakobsdorf/ Paulsdorf	Siller-Wilkau
Ellguth	Namslau	208	Stellenbesitzer Bruno Mische	Wilkau	Günther-Wilkau
Erbenfeld	Namslau, Land	283	Bauergutsbesitzer Franz Jantos	Wallendorf	Kleinert-Strehlig
Erdmannsdorf	Bachwitz	181	Stellenbesitzer Andreas Kaboth	Wallendorf/Moldau	Weber-Moldau
Friedrichsberg	Sterzendorf	26	siehe Johannsdorf	Sterzendorf/ Heinersdorf	Weber-Moldau
Giesdorf	Namslau, Land	435	Landwirt Paul Kalfa	Giesdorf/Namslau	Gebel-Namslau
Glausche	Postort	1232	Gutsbesitzer Hermann Arndt	Glausche	Mispel-Glausche u. Paegold-Glausche
Grambschütz	Namslau, Land	687	Majoratsbesitzer Dr. Georg Graf Fendel v. Donnerstern	Grambschütz/ Strehlig	Neumann-Grambs- schütz
Groditz	Mangschütz, Kr. Brieg	183	Maurer Wilh. Müller I.	Bankwitz	Venditz-Schwirz
Gülchen	Mangschütz, Kr. Brieg	613	Landwirt Herm. Müller	Bankwitz	Venditz-Schwirz
Haugendorf	Buchelsdorf	157	siehe Buchelsdorf	Buchelsdorf/ Dorzendorf	Paegold-Glausche
Hennersdorf	Namslau, Land	373	Bauergutsbesitzer Herm. Bastisch	Pollwitz/ Hennersdorf	Kleinert-Strehlig
Hönigern	Namslau, Land	480	Fleischermeister Gustav Sämann	Hönigern	Funke-Eckersdorf
Jakobsdorf	Postort	335	Stellenbesitzer Paul Gärtner	Jakobsdorf/ Paulsdorf	Siller-Wilkau
Johannsdorf	Steinersdorf	106	Stellenbesitzer Christian Krien	Sterzendorf Heinersdorf	Weber-Moldau
Kaulwitz	Postort	832	Bauergutsbesitzer Paul Nobler	Kaulwitz	Strauß-Obischau

Ort	Poststation	Einwohner- zahl	Bürgermeister bezw. Gemeindevorsteher	Amtsvorsteher / Standesamt in	Zuständiger Landjägerbeamter
Krickau	Ramslau, Land	290	Stellenbesitzer August Kirchner	Jakobsdorf/ Deutsch Marchwitz	Diller-Wilkau
Lankau	Simmelwitz	221	Brennereierwalter Paul Brandt	Giesdorf/Ramslau	Gebel-Ramslau
Vorzendorf	Ramslau, Land	603	Fideikommissbesitzer Arthur von Loesch	Vorzendorf	Kleinert-Strehliß
Deutsch Marchwitz	Ramslau, Land	408	Gutsbesitzer Richard Wasner	Altstadt/ Deutsch Marchwitz	Strauß-Obischau
Groß Marchwitz	Ramslau, Land	672	Bauergutsbesitzer Wilh. Enrich	Groß Marchwitz / Wind. Marchwitz	Krause= Gr.=Marchwitz
Neu Marchwitz	Ramslau, Land	96	Stellenbesitzer Karl Rionka	Groß Marchwitz / Wind. Marchwitz	Krause= Gr.=Marchwitz
Windisch Marchwitz	Bernstadt, Schlef., Land	408	Bauergutsbesitzer Reinhold Springwald	Wind. Marchwitz	Krause= Gr.=Marchwitz
Nichelsdorf	Obischau	223	Bauergutspächter Franz Fiedler	Kaulwitz / Deutsch Marchwitz	Strauß-Obischau
Minkowsky	Mangschütz, Kr. Brieg	622	Stellenbesitzer Wilh. Kalusche	Minkowsky / Hönigern	Kreder-Minkowsky (Hessenstein)
Mülchen	Neu Marchwitz	27	Stellenbesitzer Fritz Blasche	Wind. Marchwitz	Krause= Gr.=Marchwitz
Rassadel	Ramslau, Land	489	Mittergutsbes. Wilh. v. Heydebrand u. d. Lasa	Rassadel / Simmelwitz	Neumann= Grambschütz
Riese	Bernstadt, Schlef., Land	102	Stellenbesitzer Richard Pirnke	Wind. Marchwitz	Krause= Gr.=Marchwitz
Noldau	Postort	566	Landwirt Wilh. Sobiren	Wallendorf	Weber-Noldau
Obischau	Ramslau, Land	185	Gutsbesitzer August Gottschall	Altstadt / Deutsch Marchwitz	Strauß-Obischau
Paulsdorf	Ramslau, Land	219	Stellenbesitzer Adolf Reigber	Jakobsdorf / Paulsdorf	Diller-Wilkau
Polkowitz	Ramslau, Land	273	Stellenbesitzer Gottlieb Schönfeld	Preuswitz / Dennersdorf	Kleinert-Strehliß
Reichen	Ramslau, Land	419	Stellenbesitzer Karl Neumann	Grambschütz / Strehliß	Neumann= Grambschütz
Saabe	Mangschütz, Kr. Brieg	358	Freigutsbesitzer Friedrich Pietrusky	Hönigern	Kreder-Minkowsky (Hessenstein)
Schindlersfelde	Glausche	136	Stellenbesitzer Reinh. Kosciantowsky	Glausche	Mispel-Glausche
Schmograu	Kaulwitz	703	Gutsbesitzer Traugott Biened	Schmograu / Kaul- witz	Paehold-Glausche
Schwirz	Ramslau, Land	777	Stellenbesitzer Josef Polozel	Staedtel / Schwirz	Bendix-Schwirz
Simmelwitz	Ramslau, Land	405	Bauergutsbesitzer Johann Fuhrmann	Rassadel / Simmelwitz	Neumann= Grambschütz
Sophienthal	Wachwitz	181	Stellenbesitzer Gottlieb Sobanja	Wallendorf	Weber-Noldau
Staedtel	Ramslau, Land	449	Stellenbesitzer August Karrajch	Staedtel / Schwirz	Bendix-Schwirz
Steinersdorf	Ramslau, Land	566	Stellenbesitzer Karl Quajchner	Sterzendorf / Heinersdorf	Weber-Noldau
Sterzendorf	Postort	708	Stellenbesitzer Joh. Somieja	Sterzendorf Heinersdorf	Weber-Noldau
Strehliß	Postort	1309	Gutsbesitzer Karl Herrmann I.	Strehliß	Kleinert-Strehliß
Wallendorf	Ramslau, Land	669	Stellenbes. Pet. Wrojel	Wallendorf/Noldau	Kleinert-Strehliß
Wilkau	Postort	1326	Bauergutsbesitzer Gerhard Masius	Wilkau	Günther-Wilkau u. Diller-Wilkau

Die Landräte des Landkreis Namslau von 1853- 1939

1853 - 1881	Salice - Contessa
1881 - 1884	Dr. Wilhelm Viktor von Heydebrand und der Lasa
1884 - 1886	Karl Gustav Kloer
1886 - 1902	Kurt Willart
1903 - 1914	Heinrich F.C.A. von Marées
1914 - 1920	Dr. Michel Saypur
1920 - 1925	Dr. Paul Jakisch
1926 - 1933	Bernhard Danckelmann
1933 - 1935	Dr. Erich Jüttner
1936 - 1939	Walter Schmidt

Gliederung des Landratsamtes Namslau am 01.09.1939

Behördenchef: Landrat Dr. Heinrich Kreisdeputierte (Stellvertreter des Landrats)

1. Stellvertreter: Landwirt Frauenholz (Schwirz),

2. Stellvertreter: Landwirt Hans-Werner Blomeyer (Obereisdorf)

a) Landrätliche Abteilung:

Kreisoberinspektor Friedrich Krause,

.....Stellvertreter: Kreissekretär Graber,

Kraftfahrzeugsamt: Kreisangestellter Ilchmann

weitere 10 Beamte und Angestellte, 4 Lehrlinge,

zbV Referendar Dr. Schubert.

b) Kommunalabteilung:

Kreisoberinspektor Hermann König,

Personalreferat: Kreisangestellter Kurt Kolla,

Kommunalangelegenheiten: Kreisobersekretär Felix Felsberg

Kreisbauamt: Kreisbaumeister Sternitzke,

Kreiskulturbauamt: Kreiskulturbaumeister Hausig,

Kreisernährungsamt: Kreissekretär Gustav Zolker,

Kreiswohlfahrtsamt: Inspektor

Kreisjugendamt: Inspektor Wilhelm Knobloch

20 Beamte und Angestellte, 4 Lehrlinge,

Kreisrechnungsprüfungsamt: Kreisinspektor Georg Quack

und 2 Angestellte.

c) Kreissparkasse: Leitung Kreissparkassendirektor Lobrecht,

Stellvertreter: Paul Giza,

25 Beamte und Angestellte, 4 Lehrlinge

d) Kreishauptkasse:Kreissekretär Georg Fidyka, 1 Beamter, 3 Angestellte.

Kreisgesundheitsamt: Obermedizinalrat Dr. Ernst

Kreisveterinärarrat: Dr. Willi Rathmann,

Schlachthof: Dr. Gerant,

Rotes Kreuz: Vorsitzender Landrat Dr. Heinrich,

weibliche Bereitschaft: Leitern Frau Mogwitz,

männlich Bereitschaft: Dr. Mock,

Kreisfeuerwehrführer: Jakob,

Reichsluftschutzbund: 1.Vorsitzender Dr. Heinrich, Geschäftsführer Rektor Kalkbrenner,

Amt für Kommunalpolitik: Landrat Dr. Heinrich, Geschäftsführer Kreisoberinspektor König,

Verein Deutscher Osten: 1. Vorsitzender Dr. Heinrich,
Stellvertreter: Referendar Dr. Schubert, Geschäftsführer: Oberinspektor König.

Abordnungen a) nach Oberschlesien 15.9.39, Kreisamtmann Baron und drei weitere Beamte,
b) zum Protektorat Böhmen und Mähren (am 15.10.39) vier Beamte und Angestellte,
c) zum Generalgouvernement Warschau (1.1.40) zwei Beamte und zwei Angestellte.

Stadtverwaltung Namslau: Bürgermeister Dr. Lober.

Aus: "Die Geschichte des Kreises Namslau von 1820-1945 - Was war - Was geschah! Von Landrat Dr. E. Heinrich (1938-45)

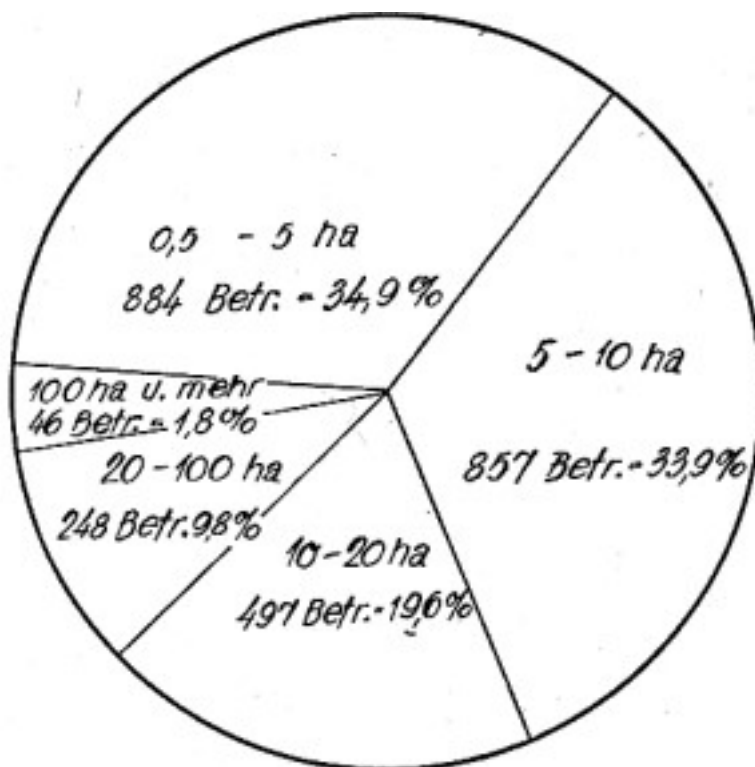
Die Landwirtschaft im Kreis Namslau von Landwirtschaftsrat Ocklitz

Die Entwicklung und der Leistungsstand der Landwirtschaft im Kreise Namslau (1.10.1939)

Die Landwirtschaft im Kreise Namslau von Landwirtschaftsrat Ocklitz

Unser Heimatkreis Namslau hatte eine Größe von 50 111.24 ha, hiervon ging ein Waldgebiet von rund 10 000 ha ab. Genaue Unterlagen, wie sich die ca. 40 000 ha zusammensetzen, also wie viel ha landwirtschaftlich genutzte Fläche, Wege, Unland usw., sind zur Zeit nicht zu haben. Die Einwohnerzahl des Kreises betrug im Jahre 1938 30 755 Personen, wovon in der Stadt Namslau etwa 8—9000 Menschen lebten. Der Kreis bestand aus 47 Landgemeinden und der Stadtgemeinde Namslau. Wir hatten im Kreise Namslau insgesamt 2532 landwirtschaftliche Betriebe, die Betriebsgrößen und die prozentualen Anteile setzten sich, wie aus anschließender Zeichnung zu ersehen ist, zusammen.

Die Zahl der Betriebe nach Betriebsgrößen und in v. H.



Der Boden wies etwa zur Hälfte leichten, jedoch kulturfähigen Boden und zur Hälfte schweren und mittleren Boden auf. Südlich der Eisenbahnlinie Breslau—Kreuzburg herrschte im allgemeinen leichter Boden vor, eingestreut darin befanden sich mittlere und schwere Böden etwa um die Ortschaften Eckersdorf und Bankwitz herum, ebenso wies der nördliche Kreisteil mit den besseren Böden in den Randgebieten leichte Böden auf. Es handelte sich dem geologischen Aufbau nach hauptsächlich um Diluvialböden mit zum Teil Geschiebelehmen

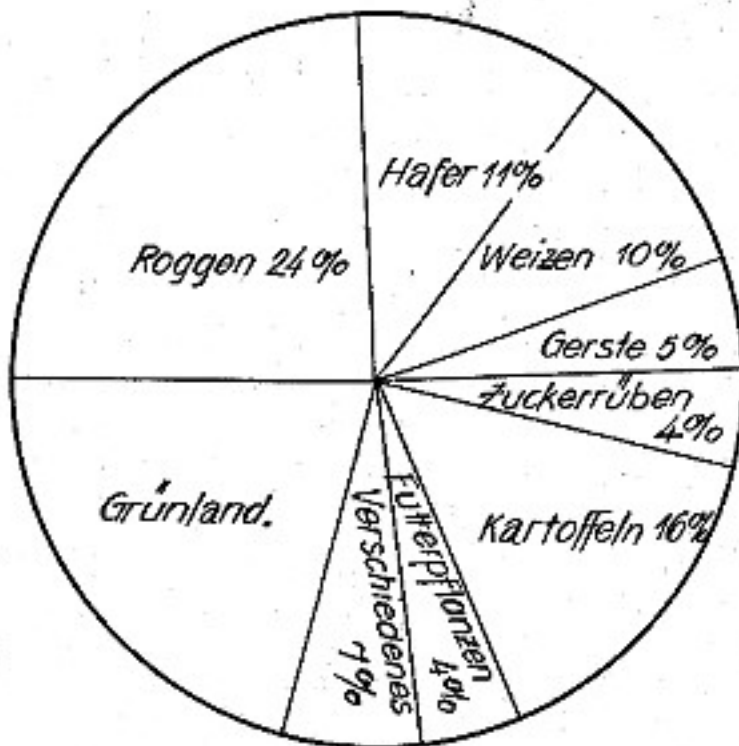
und vereinzelt Lößlehmvorkommen und zum geringen Teil um Alluvialböden. Der durchschnittliche Kreishektarsatz für die Einheitsbewertung betrug 1040 RM und die Gemeindehektarsätze schwankten je nach Bodenbeschaffenheit von 700 bis 1450 RM.

An jährlichen Niederschlägen konnte man mit 600 bis 650 mm rechnen, so dass im Durchschnitt der Jahre auch die Viehweiden ausreichend mit Regen versorgt wurden und daher die Erträge ziemlich sicher waren. Die Niederschläge fielen verhältnismäßig gut verteilt, nur sind mitunter in den Monaten April und Mai Trockenperioden zu verzeichnen gewesen, ebenso auch in den Monaten Juli/August. Letztere waren für die Gewinnung guter Getreideernten günstig und bestätigten die alten Bauernregeln, dass trockene Jahre Körnerjahre sind.

Bei der Getreideanbaufläche stand an erster Stelle der Roggen, dann folgten Hafer, Weizen und Gerste. Der Anbau von Braugerste ist hervorzuheben, die Brauereien kauften gern ihrer guten Qualität wegen Braugersten aus dem Kreisgebiet Namslau. Erwähnenswert ist auch der Anbau von Lein, wobei sich besonders die Gutsbetriebe Nassadel und Dammer jahrzehntlang als Flachsproduzenten behaupteten.

Der Kartoffelbau spielte infolge der ihm zusagenden Bodenverhältnisse und der klimatischen Verhältnisse eine große Rolle, insbesondere für die Erzeugung von Saatkartoffeln, welche zumeist im jetzigen Westdeutschland abgesetzt wurden. Diejenigen Kartoffeln, welche nicht als Saatkartoffeln zu verkaufen waren oder welche nicht im Eigenverbrauch verwendet wurden, gingen in die Flockenfabriken in Wilkau, Sterzendorf, Schmograu und Seydlitzruh oder auch nach Namslau in die in den ersten Kriegsjahren erbaute Kartoffeltrocknung, um als Trockenkartoffel oder zur Stärkegewinnung verarbeitet zu werden. Der Anbau der Zuckerrübe war in stetem Steigen begriffen, hierfür warben die Einnahmen aus dem Rübenverkauf und die Blattfuttermengen, welche der Viehhaltung zu Gute kamen.

Der prozentuale Anteil der einzelnen Bodenfrüchte an der landwirtschaftlich genutzten Fläche:



Der Kulturzustand des Bodens konnte besonders nach dem ersten Weltkriege durch die Gründung von zahlreichen Drainagegenossenschaften innerhalb des Kreisgebietes gehoben werden, desgleichen sorgten, flächenmäßig verhältnismäßig große Wasserregelungsgenossenschaften im Zuge der (Gewässer der Weide, der Studnitz, des Stobers, des Schwarzbaches und des Flößbaches im Süden des Kreises mit seinen Nebentälern bis zu den Ortschaften Sterzendorf und Steinersdorf für eine rasche Verbesserung der Grünlandflächen und damit für eine gute Futtersversorgung bzw. für eine zweckmäßigere Nutzung der darin eingeschlossenen Ackerflächen.

Zum Teil musste das Futter über den Ackerfutterbau durch Klee- oder Luzerneanbau beschafft werden. Vielfach jedoch fand in den letzten Jahrzehnten eine Ausdehnung des Winter- und Sommerzwischenfruchtbaues in den Betrieben Eingang. Dies war bei den herrschenden Niederschlagsverhältnissen besonders für die Wirtschaften mit leichtem Boden von grundlegender Bedeutung, konnten doch auf diese Weise verhältnismäßig billige Futtermengen für die Viehbestände zuverlässiger und ausreichender beschafft werden, als dies in den früheren Jahren möglich war.

Bei der Viehwirtschaft stand an erster Stelle die Rinderhaltung, es wurden ca. 67 Stück Rinder auf 100 ha LN (landw. genutzte Fläche) gehalten, der Reichsdurchschnitt lag bei 68 Stück und an Kühen 36 Stück auf 100 ha LN (Reichsdurchschnitt 35 Stück). Für die Milcherzeugung im Kreise Namslau kann ein Ertrag von 60 t je 100 ha LN, für Schlesien im Durchschnitt 88 t, angenommen werden. Auch die Schweinehaltung mit etwa 35 000 bis 36 000 Stück im Durchschnitt war beachtlich, man rechnete mit 78 Schweinen je 100 ha LN und im Reichsdurchschnitt mit 83 Stück. Verhältnismäßig ausgedehnt war in unserem Heimatkreis auch noch die Schafhaltung mit 17 Schafen auf 100 ha LN, Reichsdurchschnitt 14 Schafe. Die

Haltung der Pferde ging infolge der Mechanisierung ständig zurück, es wurden jedoch eine Reihe von Zuchtpferden verkauft. Die Hühnerhaltung und auch die Imkerei hatte eine gewisse Bedeutung. Für alle Tierarten konnte man in allen Betriebsgrößen Zuchtstätten feststellen, welche auf den Zuchtviehauktionen in Breslau und Oppeln besonders männliche, aber auch weibliche Zuchttiere meist günstig absetzten. So war der Kreis Namslau auch hier mit zur Stelle, um an der Hebung der schlesischen bodenständigen Tierzucht mitzuarbeiten. Für die Ausbildung des landwirtschaftlichen Nachwuchses sorgte die seit dem Jahre 1913 bestehende Landwirtschafts- schule Namslau, welche bis zur Flucht im Jahre 1945 Hunderte von Junglandwirten ausbildete, ebenso auch die seit dem Jahre 1932 tätige Mädchenabteilung der Landwirtschaftsschule für die weibliche Jugend.

Zusammenfassend ist zu sagen, dass der Kreis Namslau mit seinen Erträgen aus der Ackerwirtschaft sowohl als auch aus der Viehwirtschaft maßgebend als Erzeuger volkswirtschaftlicher Werte ausreichend beteiligt gewesen ist und mit dazu beigetragen hat, daß erhebliche Werte aus unserer Heimatprovinz Schlesien ausgeführt werden konnten, die in den anderen Provinzen Deutschlands und im Ausland gefragt waren.

Die Entwicklung und der Leistungsstand der Landwirtschaft im Kreise Namslau (1.10.1939) von Landrat Dr. E. Heinrich (1938-1945)

Der Stand der Schlesischen Landwirtschaft ist gut in generellen Zügen nach dem Stand von Anfang des Jahres 1930 festgehalten, hier wird der Leistungsstand speziell im Kreise Namslau zum Ausdruck gebracht ("Geschichte der Landwirtschaft Schlesiens" von Dr. Min. Rat Wilhelm Magura, Verlag Paul Parey, Berlin und Hamburg 1986). Die Landwirtschaft nördlich der B 117 war durch Bodenqualität insgesamt begünstigt, es wurde dort mehr Weizen und Zuckerrüben angebaut (Bodenqualität bei Michelsdorf und Buchelsdorf 70 Punkte), als im Südteil des Kreises, wo vorwiegend Roggen und Kartoffeln angebaut wurden. Im Zuge der Förderung des Hackfruchtanbaus durch den Reichsnährstand betrug dieser auf leichten Böden jährlich 40 % der landwirtschaftlich genutzten Flächen. Insgesamt war die schlesische Landwirtschaft um 1930 noch nicht auf der Höhe. Die Kenntnisse in den Familien wurden durch landwirtschaftliche Schulen und Forschungsinstitute nur wenig bereichert. Zum Teil wurden die Güter durch landwirtschaftliche Beamte und deren Gehilfen bewirtschaftet, erstere hatten ihre Ausbildung auf der höheren Landwirtschaftsschule in Schweidnitz abgelegt.

Ausgangspunkt für die gehobene Landwirtschaft im Kreis Namslau war der sehr fachkundige Kreisbauernführer Seidel im Kreise Namslau. Er betrieb an Ort und Stelle die Beratung der großen Güter und der mittleren Bauern. Der Landesbauernführer von Schlesien Hermann Schneider (er war MdR, unterlag deshalb den Bestimmungen der Inhaftierung) - später Präsident der Landwirtschaftskammer - hatte die 3.000 Morgen von der Familie Egon von Garnier in Eckersdorf in Pacht. Er hatte auf dieser Fläche moderne Gartenbaumethoden in Anwendung und stand im Gedankenaustausch mit mittleren amerikanischen Landwirten und Bauernführern. Schneider sen. genoss ein hohes Ansehen bei den amerikanischen Landwirten und wurde nach Kriegsende sehr wohlwollend von seinen Partnern behandelt. Diese wirkten darauf ein, dass er in seinem hohen Alter von amerikanischen Besatzungsbehörden in Bayern nicht gefangen genommen wurde

Weiter besaß der Eigentümer von dem Hauptgut von Seydlitzruh, ebenfalls mit dem Familiennamen Schneider (Hermann), hohe landwirtschaftliche Kenntnisse. Er hatte die Abfuhr der Ernten von allen Feldern auf Schienen abgestellt, zu jedem Feld führte ein Schienenstrang. Er hatte als 14-jähriger in Birnbaum bei Posen 1873 als Müllerlehrling

angefangen und sechs Berufe erlernt (außer Müller bezeichnete er sich noch als Landwirt, Forstwirt, Bäcker, Brenner und Tierzüchter). Schneider war zwischen dem ersten Weltkrieg und dem zweiten Weltkrieg zweimal um die ganze Welt gereist und hatte dadurch große Kenntnisse in den genannten Berufen. Er hatte vor dem ersten Weltkrieg (1913) die größte Weizenmühle des ganzen damaligen Deutschen Reiches in Lissa bei Posen. Er war fortschrittlich und seine Parole lautete: "Der Landwirtschaft geht es nur gut, wenn in ihrer Nähe die Schornsteine rauchen". Eine weitere Schienenabfuhr bestand von den Gütern Niedereisdorf und Jakobsdorf nach Bernstadt (Kreis Oels).

Weitere waren hervorragende Landwirte der Major Goldert und Major Braune in Krickau. Diese Landwirte beobachteten das Wetter sehr genau und es war sprichwörtlich im Kreis, dass sie beide zuerst die Getreideernte unter Dach und Fach hatten. Die anderen großen Güter waren personell und materiell gut besetzt und holten hohe Erträge von ihren Feldern. So besaß der Graf Henkel von Donnersmarck die drei Güter Grambschütz, Reichen und Kaulwitz und mit dem umsichtigen Güterdirektor Dr. Grothe einen Mitarbeiter, der für seine Erfolge in der schlesischen Landwirtschaft bekannt war. Die kleinen und mittleren Bauern hatten erfahrene Ortsbauernführer, die durch den Kreisbauernführer Seidel (Mittelwillkau) ständig auf den neusten Stand gehalten wurden. So wurde mir in Breslau gesagt, dass der Kreis Namslau in der landwirtschaftlichen Produktion von den 18 Landkreisen des Regierungsbezirks Breslau von der Stelle 17 auf die Stelle 2 vorgerückt sei.

Im Nordteil des Kreises waren die Güter der Familien Blomeyer und Scholz - Jakobsdorf als besonders erfolgreich bekannt.

Die landwirtschaftlichen Erträge lagen im Durchschnitt bei normaler Düngung: Weizen 26 Zentner pro Morgen, Roggen 20 Zentner pro Morgen, Kartoffeln 40 Zentner pro Morgen, Zuckerrüben 90 Zentner pro Morgen.

Es herrschte in den Bebauungsplänen durchweg eine Fünf-felderwirtschaft. Ein Zusammenschluss von Großlandwirten unter der Firma "Landwirtschaftsbedarf G.m.b.H." unterstützte die Großlandwirte mit anerkanntem sehr guten Erfolg.

Der Obstbau war erfreulich gepflegt und wurde noch an vielen Landstraßen betrieben. Nach der Einnahme von russischen Gebieten war 1941 beabsichtigt, winterharte Obstbausorten zu züchten und anzubauen.

Der Bienenzuchtverein zählte 33 Mitglieder. Der erste Vorsitzende (der Bahnhofsgastwirt Dittmann) war erfreut über die ständige intensive Förderung durch den Landrat und Kreisbaumeister.

Die klimatischen Verhältnisse erlaubten einen erfolgreichen Flachs-anbau, so dass neben der Kartoffeltrocknungsanlage südlich der Stadt der Anbau einer Flachs-röste geplant war.

Der weitere Kartoffelüberschuß wurde von der Firma Brauerei Haselbach in einer Kartoffelflockenfabrik verwertet.

Die Kreislandwirtschaftsschule (am Stadtpark) mit den Abteilungen weibliche und männliche Jugend versorgte die Bauernschaft des Kreises Namslau mit gut ausgebildeten Kräften. Die weibliche Abteilung gliederte sich in zwei Unterabteilungen. Die erste erhielt ihren Nachwuchs im Sommer aus den Abgängern der Schulen der Stadt Namslau. Die zweite Unterabtei 1 jung erhielt für den Winter die Schüler aus der ländlichen Bevölkerung des

Kreises Namslau. Die männliche Schülerabteilung wurde besetzt mit Jugendlichen der bäuerlichen Kreisbevölkerung des Kreises Namslau. Sie hatte einen guten Ruf und hatte zwei hauptamtliche Lehrkräfte, Landwirtschaftsrat Willi Oklitz und Landwirtschaftsrat Verspohl und weitere ehrenamtliche Lehrkräfte.

Quelle: Die Geschichte des Kreises Namslau von 1820 bis 1945 Was War - Was geschah! von Landrat Dr. E. Heinrich (1938-1945)

Die wirtschaftliche Situation des Kreis Namslau im Jahr 1940

Der Kreis Namslau bildet den östlichsten Zipfel des Regierungsbezirks Breslau und umfasst in seiner heutigen Ausdehnung 46 Landgemeinden sowie die Kreisstadt Namslau. Die Kreisfläche beträgt 501,12 Quadratkilometer. Davon entfallen auf Acker, Wiese, Weide und Holzung 482,13 Quadratkilometer; auf Wasserfläche (Flüsse, Bäche, Gräben) 1,15 Quadratkilometer; auf Wege, Eisenbahn usw. 11,82 Quadratkilometer; auf Hofräume und Hausgärten 6,02 Quadratkilometer. An Einwohnern wurden 1933 bei der Volkszählung 30 755 ermittelt. In der Land- und Forstwirtschaft sind 10149 Personen tätig, in Industrie und Handwerk 2275, in Handel und Verkehr 1143, im öffentlichen und privaten Dienst 817, im häuslichen Dienst 443. Die Volkszählung 1939 stellte 32 438 Einwohner fest.

In der Kreisstadt befinden sich eine große Brauerei und einige kleinere Industrieunternehmen. Bis ins 19. Jahrhundert hinein hatten Viehhandel, Garnhandel, Tuch- und Leinenweberei den Wohlstand der Stadt Namslau begründet. Heute ist Namslau Markt für Viehhandel; Handwerk und Gewerbe sichern lediglich das Ausmaß, der für eine Kleinstadt erforderlichen wirtschaftlichen Bedürfnisse.

Der Kreis Namslau hat rein landwirtschaftlichen Charakter. Von den landwirtschaftlichen Betrieben haben 348 eine Ausdehnung von 0,51 bis 2 Hektar, 506 von 2 bis 5 Hektar. 328 von 5 bis 20 Hektar, 238 von 20 bis 100 Hektar, 49 von 100 Hektar und darüber. Im Ganzen beträgt die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe 2469. Von der gesamten Betriebsfläche von 47953 Hektar entfallen auf die landwirtschaftlich genutzte Fläche 35750 Hektar und auf die forstwirtschaftlich genutzte Fläche 10 317 Hektar. Kleingärten und landwirtschaftliche Kleinbetriebe bis zu 0,5 Hektar wurden 2408 gezählt mit einer Betriebsfläche von 199 Hektar. Auf Äcker und Wiesen entfallen etwa drei Viertel, auf Waldungen etwa ein Viertel der Gesamtfläche. An landwirtschaftlichen Betrieben überwiegt der Großgrundbesitz mit etwa 60 Prozent der vorhandenen Fläche. Der Rest von 40 Prozent verteilt sich auf bäuerliche Wirtschaften und Kleinbesitz. Ferner werden im Kreis größere Teichwirtschaften betrieben, besonders Karpfenzucht. Die Weide mit ihren Zuflüssen hatte früher reichen Bestand an Krebsen.

Die Abtretung des Reichthaler Ländchens an Polen durch den Schandvertrag von Versailles im Jahre 1920 (zehn Orte mit 4590 Einwohnern und einer Größe von zusammen 8482 Hektar) brachte dem Kreis große wirtschaftliche Schäden.

Mit der Machtübernahme durch den Nationalsozialismus wurden energische Schritte zur wirtschaftlichen Gesundung des Kreises eingeleitet. In den Jahren 1933 bis 1939 sind insgesamt 40 Kilometer neue Straßen gebaut, 16 Meliorationsverbände mit 8000 Morgen Fläche neu gegründet worden, Ferner wurden errichtet: 140 Kleinsiedlungen und Volkswohnungen, 45 Landarbeiterwohnungen und Eigenheime und 44 Neubauernstellen durch Aufsiedlung von drei Gütern. Zwei neue Volksschulen wurden gegründet, ferner drei Arbeitsdienstlager und zwei Landjahrlager eingerichtet. Eine Maßnahme von einschneidender Bedeutung ist der Bau der Bahnlinie Neumittelwalde—Groß-Wartenberg—Namslau—Brieg, mit dem 1936 begonnen

wurde. Durch den Bau dieser Eisenbahn wird der Kreis Namslau enger an die innerschlesische Wirtschaft angeschlossen werden.

Nachdem das Polenreich zerschlagen worden ist, ist auch das Reichthaler Ländchen wieder frei geworden, dass sein Deutschtum trotz 20 Jahren Fremdherrschaft weitest erhalten hat. Es wird demnächst wieder in den Gesamtverband des Kreises Namslau zurückkehren und so im Verein mit dem nun wieder geschlossenen alten Kreisgebiet zu neuer Blüte aufsteigen. Kreisoberinspektor König, Namslau.

Quelle: Auszug aus dem Aufsatz „Zum Geleit“ aus dem Adressbuch von Namslau 1940

DER KREIS NAMSLAU ZWISCHEN DEN BEIDEN WELTKRIEGEN

Quelle: Schlesisches Güter-Adreßbuch, Breslau 1937

KREIS N A M S L A U : Fläche: 501,11 km². Einwohner: 30.755.
Landgemeinden: 53. Amtsbezirke: 23. Stadt Namslau: 7232 Einwohner.
Landwirtschaftl. Tierbestand: 4992 Pferde, 22017 Kühe, 7124 Schafe, 35.560 Schweine, 1907 Ziegen, 84.798 Stück Geflügel, 1934 Bienenstämme.

Lage: im östlichen Teil des Regierungsbezirkes Breslau; grenzt an die Provinz Oberschlesien und die Republik Polen. Bodenstruktur: zur Hälfte leichter Boden, der sich jedoch zum Ackerbau eignet, zur anderen Hälfte guter und mittlerer Boden.

Gewässer: Weide¹⁾ Stober²⁾, Smortwa und Studnica (Studnitz?).

¹⁾ Rechter Nebenfluß der Oder, entspringt auf Moränenrücken bei Groß Wartenberg und mündet nach 110 km bei Herrnpotsch unterhalb Breslaus in die Oder.

²⁾ Rechter Nebenfluß der oberen Oder, entspringt bei Rosenberg und mündet nach 98 km südöstlich von Brieg in die Oder.

STADT UND KREIS NAMSLAU - STATISTISCH GESEHEN

Einwohnerzahl nach Jahren:

<u>Stadt Namslau:</u>	1779 - 1911 /	1783 - 2100	<u>Kreis:</u>	1871 - 37319
	1793 - 2567 /	1816 - 2800		1890 - 36603
	1820 - 3521 /	1840 - 3785		1900 - 34548
	1855 - 4077 /	1880 - 5868		1910 - 33452
	1895 - 6334 /	1905 - 6180		1925 - 31036
	1925 - 6488 /	1933 - 7116		1933 - 30755

Im Jahre 1924 wurden im Kreis Namslau 830 Kinder geboren (einschl. Totgeburten); zu verzeichnen waren 411 Sterbefälle, 216 Eheschließungen und 4 Scheidungen.

Das Durchschnittsalter bei den Eheschließungen war: Männer - 29,1 Jahre; Frauen - 25,8 Jahre.

Quelle: Heimatkalender für die östlichen Grenzkreise Namslau, Groß Wartenberg und Militsch und die Kreise Oels und Trebnitz, Breslau, 1927

Die Jagd wurde vom Kreisjägermeister Werner Schneider, Eckersdorf, mit sechs Hegeringleitern gesteuert und überwacht. Die Jagden waren überwiegend in der Hand der Großgrundbesitzer, die die anliegenden Flächen der Bauern hinzugepachtet hatten. Die gesamtbauerlichen Jagden waren in einem Dorfe an ausgesuchte Jagdinteressenten verpachtet und legten die Abschusspläne dem zuständigen Hegeringleiter vor.

Nur im Südteil des Kreises Namslau, in den größeren Wäldern von Seydlitzruh, Eckersdorf und in den Wäldern des Herzogs von Württemberg (Carlsruhe) gab es Rotwild als Standwild, Rehwild gab es reichlich in allen Jagdgebieten nördlich und südlich der Reichsstraße 117, Schwarzwild im Ostteil des Kreises bei dem Gut Wallendorf und in Wäldern von Carlsruhe und Eckersdorf, Dammwild gab es in größerer Anzahl in den Wäldern des Reichthaler Ländchen, das aus den Fluren Kreuzburg und Hennersdorf auf die Flächen von Proskau und Groß-Butschkau heraustrat. In den Wäldern von Butschkau sollen zwischen dem ersten und zweiten Weltkrieg Rudel von 25 Geweihten gesichtet worden sein (ca. 1925). Dort war 1940 - 1945 ein wesentlich geringerer Wildbestand. Der Eckersdorfer Jagdeigentümer schoss im Herbst 1944 den letzten 18-Ender, Landrat Dr. Heinrich im Seydlitzer Forst im September 1940 einen stattlichen 12-Ender. Die größte Niederwildjagd fand im November 1939 bei dem Jagdherrn Preuß in Belmsdorf statt, wo 10 Jäger in 8 Stunden 631 Fasanenhähne, 35 Fasanenhennen, 131 Hasen, 3 Füchse und 35 Krähen schossen, in schlesischer Jägersprache "weit über 700 Kreaturen".

Das Rehwild wies oft gute Reviere und Gehörne auf und fand sich in großen Sprüngen 100 - 180 Stück vor Beginn und zu Beginn der Jagdzeit zusammen. Das Ausschuchen der Abschussrehböcke bereitete dann den korrekten Jägern erhebliche Schwierigkeiten.

Das Niederwild war zahlreich vorhanden, Strecken von 500 - 800 Fasanenhähnen, Hasenstrecken von 200 - 300 Stück waren allgemein üblich, Rebhuhnstrecken waren wesentlich geringer, während in Oberschlesien zum Teil noch vierstellige Strecken vorhanden waren.

Die Füchse und Dachse waren zahlreich vorhanden, - so schoss der Förster Kacmareck in Sterzendorf 72 Füchse und erhielt pro Fuchsdecke vom Händler 2,- RM, damals eine recht beachtliche Einnahme für einen Forstbesamten. Enten wurden auf der "Weide" rund 200 Stück geschossen, Schnepfen wurden im Eckersdorfer Forst erlegt.

Letzte Hasenjagd war im Januar 1944. Teilnehmer waren: Regierungspräsident Dr. Mehlhorn, Dr. Doms, Bankwitz, Landrat Dr. Heinrich, Kreisdeputierter Frauenholz, Kaufmann Erich Kynast. Strecke 137 Hasen in 2 1/2 Stunden.

Die Staatswaldungen unterstanden dem Oberforstmeister Braune. Dort herrschten Fichten und Buchen vor. Die Privatforsten wurden von den Förstern der Gutsverwaltungen bewirtschaftet und durch staatliche Forstbeamte überwacht. Danach erfolgte eine langfristige Beratung durch die Forstabteilungen der Landesbauernschaft.

Quelle: Die Geschichte des Kreises Namslau von 1820 bis 1945 - Was war - Was geschah! von Landrat Dr.E.Heinrich (1938-1945)

Ortsnamen im Kreis Namslau und ihre Deutung

Auszug aus dem „Heimatkalender für die östlichen Grenzkreise Namslau, Groß Wartenberg, Oels für das Jahr 1929“ Autor: unbekannt

Wir haben uns daran gewöhnt, unsere Ortsnamen als etwas selbstverständlich Gegebenes hinzunehmen. Wohl verbinden sich mit dem Klange des Namens Vorstellungen seiner Lage und baulichen Eigenart. Daran aber, dass beides sehr oft im Ortsnamen seinen Ausdruck findet, denkt heute kaum noch jemand. Jahrhunderte trennen unsere Gegenwart von jener Zeit, da die ersten Ansiedler unsere Dörfer aus der Taufe hoben. Sie wählten damals keine willkürlichen Bezeichnungen, sondern jeder Name war ihnen Ausdruck des Gedankens, der sie bei Anlage des Ortes beseelte. Diese Gedanken zu neuem Leben zu wecken, soll Aufgabe des folgenden Versuchs einer Ortsnamen-Erklärung sein.

Altstadt: Stare Miasto, 1278 Antiquum Namslau, 1353 Antiqua civitas, ist das alte Namslau, das vor der deutschen Gründung am Weideknie schon bestand. Als dann die deutsche Stadt auf dem anderen Weideufer gegründet wurde und emporblühte, verlor die "alte Stadt" ihre Bedeutung, die es bis zum heutigen Tag noch nicht wieder erlangen konnte.

Buchelsdorf: Bucholow, 1360 Buchwaldsdorf, ist wohl von "buk"= Buche abzuleiten und bedeutet, ebenso wie Buchwald im Kreise Oels, soviel als "Ort der Buchen". Wenn auch heut von den Buchen wenig oder gar nichts mehr zu finden ist, so mag das wohl in der Zeit der Ortgründungen anders gewesen sein, das Landschaftsbild hat sich in den 700 Jahren erheblich gewandelt.

Bachwitz: Bachowice, ist ein Ort jüngerer Datums. Die Endung wice, witz bedeutet nichts anderes als Dorf. Und wenn das deutsche Wort "Bach" mit der slavischen Endung "witz" sich zu einem Ortsnamen zusammenfand, so können wir den noch heute in Bächen und Wiesen gebetteten Ort als "Dorf der Bäche" bezeichnen.

Bankwitz: Bakowice, 1353 Bangk, 1359 Bank, 1373 Banka, 1378 Bankow. Die älteste Form "Bakowice" scheint aus bak und wice = Dorf zusammengesetzt. Bak aber ist die Bezeichnung für eine Bremsenart, die scheinbar häufig dort vorkam, das Vieh quälte und in der ganzen Umgebung gefürchtet war. Die anderen Formen Bangk und Bankow aber lassen den Zusammenhang mit Benedikt, dem Bienasz, erkennen, so dass also der Benedikt bzw. Bienek sich im Ortsnamen bis heute erhalten hat.

Belmsdorf: Balnowice, 1353 Belduinvilla, 1365 Baldwinsdorf, 1376 Beldwinsdorf, hat seinen Namen dem Gründer Balduin oder Baldwin zu verdanken.

Böhlitz: Bielice, von bylica abgeleitet, ist ein Ortsname, der mehrfach in Schlesien vorkommt. Bylica ist eine Beifußart, ein Farnwundkraut, das in damaliger Zeit, als die Laienmediziner noch eine Rolle spielten, als Heilkraut sicher begehrt war und dort sich reichlich vorfand.

Dziedzitz: Im 14. Jahrhundert Secicz, von Dziedzic = Erbe; die Dzedzinen waren die polnischen erbeigenen Güter, die im Gegensatz zu den nicht erheblichen* in einer Hand blieben, also nicht an neue Besitzer geliehen werden konnten.

Dammer und Dammig gehen zweifellos auf denselben Stamm zurück. Orte dieses Namens finden sich oft auch in Abwandlungen wie Dammerau, Dambrau, Dombrau, Dombrowka und ähnlichen. Die Erklärung kann zurückgezogen werden auf dab = Eiche, dann würde Dammer soviel wie Ort der Eichen (Eichenau) bedeuten. Die andere Erklärung geht auf Dobra - rola =

guter, fruchtbarer Boden zurück und würde mit "gutes, reiches Dorf" zu übersetzen sein. Schließlich ist auch der Personennamen Dabo oder Dambo als Grundlage des Ortsnamens anzusehen.

Eisdorf: 1253 Isichsdorf, im Landbuche auch Ysigisdorf, könnte mit Dorf des Isak oder Eising erklärt werden. Da Eisdorf aber am Dürrbach, einem Nebenarm der Weide liegt, könnte der Name sich auch auf diesen Bach beziehen und wäre dann auf keltische "isara"= schnell fließender Bach zurückzuführen.

Ellguth: alias gota, ist ein Ortsname, der sich 444mal in Ober- und Mittelschlesien findet. Lägota ist ein slawisches Wort, das soviel als Erleichterung, Linderung bedeutet. Die Ellguth's sind also Niederlassungen, deren Bewohner gewisse Erleichterungen von den üblichen Lasten, Robot und Abgaben genossen, oder von demselben ganz frei waren.

Eckersdorf: 1318 Ekebrechtsdorf, 1353 Ekeberthivilla, dürfte nach seinem Gründer Ekebrecht, Eckbert oder Eckhart genannt sein.

Groditz: Grodyß = umfriedigter, befestigter Platz. Es ist derselbe Stamm, auf den der Flurname grodne und der im Weltkrieg oft genannte Festungsname "Grodo" zurückgehen.

Giesdorf: hieß ursprünglich Kamienna und wird 1334 Goswindsdorf genannt. Der erste Name geht zurück auf kamien = Stein (Familienname Kaminski), während der zweite sich abgewandelt in Giesdorf bis heute erhalten hat. Wie anderwärts, haben wir wohl auch in diesem Godwin den Gründer des Ortes zu suchen.

Gülchen ist abzuleiten von gola okolica, das etwa kahle, baumlose Gegend bedeutet. (Familienname Golly und Golibruch)

Glusche: Gluszyna, 1366 Glutschin, könnte abgeleitet sein von Gluscec = Auerhahn. Mehr Sinn aber ergibt die Ableitung von lasusini, dem Waldort, der 1222 dem deutschen Orden übergeben wurde. Hier ist allerdings der sprachliche Übergang von lasusini in Glutschin lückenhaft, so dass eine wirkliche Erklärung nach keiner Seite möglich ist.

Grambschütz: Gramboszow, 1376 Gramschow. Einen Ort gleichen Namens, allerdings ohne "b", finden wir bei Glogau, und ich vermute, ohne es irgendwie beweisen zu können, dass ein Zusammenhang mit dem Familiennamen Gramsch oder Grabsch besteht.

Haugendorf: Iglowice, 1360 Hugendorf, ist das Dorf des Hugo oder Jugoslaw.

Hennersdorf: 1360 Heinrici villa, 1368 Heynrichzdorf, trägt mit vielen anderen in Schlesien den Namen des Gründers Heinrich bis in unsere Tage. Vorher lag in der Gemeinde Hennersdorf eine Siedlung "Gorne woskowice" deren Reste etwa 1 Kilometer westlich des heutigen Dorfes gefunden wurden. Wir haben wieder die Endung "wice"= Dorf. Wosko bedeutet Wachs, das wieder auf reichliche Bienenzucht schließen lässt, die durch das sandige Gelände und all das, was wir über slawische Kultur wissen, durchaus wahrscheinlich ist. Demselben Erwerbszweig verdankt.

Hönigern: Miedary, 1382 Honigern, 1395 Honigerdorf, seinen Namen.

Jauchendorf: Juski, 1362 Juchendorf ist der Ort des Jurek oder Juski.

Jakobsdorf: Jakobowice, 1353 Jakobsdorf, 1356 Jakobi villa hatte wohl seit der Gründung schon eine Kirche und diese war dem hlg. Jakob geweiht, sodass der Name des Schutzheiligen schließlich auf das' ganze Dorf übertragen wurde.

Kaulwitz: Kowalowice, 1270 Kowelwicz, 1359 Kawelwicz, führt seinen Namen schon seit der Slavenzeit als Wohnsitz der Schmiede (kowol = Schmied) ähnlich wie Kawallen bei Breslau oder Kowel an der ehemaligen Ostfront.

Krickau: Krzykow, 1268 Krikow, 1353 Crikow ist auf den Familiennamen Krzyk zurückzuführen, den wir in der Abwandlung Krzuk in Kreuzburg und Bernstadt noch heute finden und der mit unserm Christian identisch ist.

Lankau: Lascany ist von laka = Wiese, bzw. Laczka = kleine Wiese abzuleiten, und es dürften Name und Lage sehr wohl zusammen stimmen

Lorzendorf: 1353 Lorenzendorf führte in slawischer Zeit denselben Namen wie Hengersdorf, hieß aber im Gegensatz dazu male woskowice = kleines Wachs Dorf. Den heutigen Namen verdankt der Ort dem Schutzheiligen Laurentius.

Marchwitz: Smarchow, 1294 Smarchowitz, 1374 Smarkewitz ist ein Ortsname, der sich mehrfach im Kreise findet und wie Smardt im Kreise Kreuzburg, Schmarse im Kreise Oels, auf das polnische smardz zurückgeht. Wenn man nun sagt smardz bedeutet Pilz (Morchel), also sind die Marchwitz Pilzdörfer, so geht man wohl damit in die Irre. Richtiger ist die Ableitung smardz = Smarde, das waren die Leibeigenen, Hörigen, die zu den niedersten Dienstleistungen herangezogen, in Urkunden häufig genannt wurden, und die ähnlich wie die Handwerker in besonderen Dörfern zusammen wohnten. Wenn wir diese Dörfer in der Nähe von Städten finden, so wird dadurch die Annahme nur bestätigt, dass Marchwitz Dorf der Smarden bedeutet. Erwähnt sei noch, dass GroßMarchwitz, ähnlich wie Groß-Wartenberg, früher Polnisch-Marchwitz hieß, und Windisch-Marchwitz seinen Namen wendischen Ansiedlern verdankt, die um 1400 einen Teil des Dorfes "Spremburg" genannt haben.

Minkowski: 1353 Mikoschki, dürfte desselben Stammes wie Minken sein und auf Mikosch zurückgehen. Das ist aber derselbe Name wie Nikolaj, der unserm Nikolaus entspricht. Die Identifizierung mit dem Frauennamen Minka = die Freundliche, würde auf die Erklärung: freundlicher Ort hinausgehen.

Michelsdorf: Michalowice stellte einst seine Kirche unter den Schutz St. Michaels und übertrug den Namen auf das ganze Dorf.

Namslau: Namyslow ließe sich ableiten von Namyslaw, d.i. der Wohlüberlegte. Schreibt man aber na myslow, dann kommt man auf den Eigennamen Myslaw oder Miloslaw. Die Erklärung na me slowa "auf mein Wort" scheint gewagt, kann aber dem Sinne nach sehr wohl zu Namyslaw, dem "Wohlüberlegten" passen. Wollte man weitere Kombinationen suchen, so wäre die bereits bekannte Erklärung "am Jägerhof" (Station der Grenzwaldjäger) zu erwähnen, sowie nach der Schreibung: na mys lowo ein Zusammenhang mit Mäusen (Mysz = Maus) und Wasserweiden, Gesträuch, Gebüsch (Loza = Wasserweide) nicht glatt von der Hand zu weisen wäre. Welche Lösung ist nun richtig?

Noldau hieß früher Domaslawic, 1385 Domasdorf. Der Name ist stammverwandt mit Domsel, Domaslawitz, Domslau und Domajowice (Thomaskirch). Die Verdeutschung dieses letzten Namens ergibt Thomas, der als Ordensgründer oder Schutzpatron im Ortsnamen sich erhielt.

Die Aenderung in den Namen Noldau mag in späteren Jahren ganz willkürlich geschehen sein, wie etwa in den letzten Jahren unser jüngster Ortsname Schindlersfelde an Stelle von Brzezinke gesetzt wurde. Da Noldau als Familienname noch heute anzutreffen ist, mag ein ähnlicher Vorgang einst auch hier zugrunde gelegen haben.

Mühlchen: Mlynik, Munik, d.h. kleine Mühle. Es gibt im Kreise Adelnau (Posen) einen Ort Mlynik und wer diese jetzt polnisch gewordene Gegend durchwandert, dem werden die vielen kleinen Windmühlen (oft 10 - 15 in einem Ort) auffallen, die als Grundlage des Ortsnamens anzusehen sind.

Nassadel, 1353 Nussidol, auch Nusidlo.genannt, hieß nach 1251 Jestrzembe oder Jastrzebic, das ist Habichtsdorf. Der Name Nassadel, früher Nasidle, ist gleichen Stammes mit Siedlec (Schedlitz-Mühle, Zedlitz) und Siedliska (Scheidelwitz) und abzuleiten von siedlic sich ansiedeln, bedeutet also schlechtweg Ansiedlung oder Niederlassung

Niefe ist wie Niefken von niwa = Neuland herzuleiten.

Obischau: Obiaca, 1288 Obschow, ist von objechac (russisch ujaczd, ujechac) abzuleiten. Dies Wort bedeutet soviel als ein Stück Land umfahren, begrenzen. Es weist dieser Name also auf den Vorgang hin, der bei der Aussetzung deutscher Dörfer üblich war, dass die Feldmark durch Umreiten oder Umfahren festgestellt und begrenzt wurde.
Oschumbel am ehemaligen Grenzhag gelegen, leitet seinen Namen von osseg oder oscheg ab, das Waldhau bedeutet.

Paulsdorf: Pawlowice, 1364 Pawilsdorf ist in eine Reihe zu setzen mit Paulwitz, Pawelwitz, Pawelau und ist der Ort des Paul oder Paulus. Ob dieser Paul der Gründer oder der Schutzheilige der Kirche war, müsste sich aus der Ortsgeschichte ergeben.

Polkowitz: Polkowski taucht erst spät in der Geschichte auf und dürfte am richtigsten als Dorf des Bolk zu erklären sein.

Pieczyske ist eine Form von piec (picharz = Bäcker) und bedeutet Ofen, vielleicht Teer- oder Pechofen.

Städtel: Miejsce, ist der Ort, der ursprünglich als Stadt mit Stadtrechten angelegt worden war und 1813 in die Reihe der Dörfer zurücktrat. **Reichen:** Rychnow ist das Dorf des Richwin.

Saabe ist unschwer von zaba = Frosch abzuleiten.

Sbitze ist verwandt mit Sbitschin, Pitschen, der Ort, der an einer Durchgangsstraße des Grenzwaldes lag.

Schmograu: Smogorzow, 1353 Smograu, dass urkundlich erstgenannte Dorf im Kreise, verdankt seinen Namen den Pechbrennern, die offenbar die ersten Anwohner waren, smola ist Pech und gora ist Berg; Smogorow also Dorf am Pechberge.

Schwiebne: Swibne ist von swoboda herzuleiten, das etwa dem deutschen Freigut, einer von der Herrschaft unabhängigen Niederlassung entspricht, späteren Ursprungs ist und sich als Bezeichnung von Vorwerken und Einzelhöfen öfter findet.

Schwirz: Swierzow, 1359 Swirczow ist von demselben Stamm abzuleiten wie Swiercziniec, Kreis Pleß, das seit 1891 Tannendorf heißt. Damit ist der Name als Dorf der Tannen erklärt.

Simmelwitz: Ziemilowice, 1309 Zemilwicz, 1353 Symmelwicz ist eng verwandt mit Simmenau, das ursprünglich Szymonkowo hieß und mit Dorf des Simon zu deuten wäre.

Sorzow ist schwer zu erklären. Nicht unwahrscheinlich ist ein Zusammenhang mit zagorze = hinter dem Berge, insofern, als' man aus sprachlicher Bequemlichkeit za gor in zgor bzw. zor zusammenzog, sodass aus za gorze- zgorze, zorzew, sorzow entstand. Eine andere Erklärung konnte ich bis jetzt nicht finden, doch dürften Name und Lage übereinstimmen.

Steinersdorf: Wielki Siemyslow, 1353 -Steynersdorf, weist in seiner ältesten Form auf Simon hin und dürfte später` die Namensänderung in Steinersdorf erfahren haben.

Strehlitz: Strelce, 1359 Strelicz, von strelec der Jäger, ist das Dorf, in dem die Jäger zusammenwohnten, wie in Kaulwitz die Schmiede, und in Marchwitz die Smarden ihren Wohnsitz hatten.

Sterzendorf: 1353 Starreczendorf, 1393 Starostendorf ist unschwer als Dorf der Starosten erkennbar.

Wallendorf: Pniakowice ist mit pniak = Baumstumpf als eine Siedlung gekennzeichnet, die auf gerodetem Waldboden stand. Diese Siedlung erhielt später, als sich Gallier dort ansiedelten, den Doppelnamen P. Polonorum und P. Galicorum. Die letzteren haben wohl die Oberhand bekommen und dem Dorf den Namen Walendorf (1353) gegeben. Es waren Wallonen, die Peter Wlast aus Flandern rief und zunächst am Zobten ansiedelte, später das Sandstift in Breslau anlegten und von dort aus die wallonischen Kolonien in Schlesien gründeten, deren eine eben Wallendorf ist. In dem Familiennamen Wlochy, Wloch haben wir Nachfahre dieser Walen vor uns.

Wilkau: Wilkowa, 1362 Wilkow ist auf Wilk = Wolf zurückzuführen und bedeutet Wolfsdorf.

Aus dem verlorenen **Reichthaler Ländchen** wären noch folgende Namen zu nennen:

Droschkau hängt mit dem Eigennamen Drogoslav, dem Droszko zusammen.

Kreuzendorf: 1271 Crisocina, hat den Namen nach seinen Besitzern, den Kreuzfahrern, erhalten.

Proschkau: 1245 Prosovo, Proszowo dürfte mit dem Personenwagen Prusz zusammenhängen.

Sgorsellitz: Zgorzelice ist von sgorsec = abbrennen herzuleiten und mit Brandstelle zu übersetzen.

Skorischau : 1284 Scorossow ist eine Ableitung von Skoroslaw, einem Familiennamen.

Schadegur Sadagora enthält die Endsilbe gora = Berg. Sada hat eine unklare Bedeutung und könnte identisch sein mit dem Wortstamm Sade in Sadewitz, dessen Bedeutung auch nicht klar ist. Dem Sinne nach bedeutet Sad soviel wie Obstanlage, Obstgarten, Sadagora würde demnach

Obstberg, möglicherweise Weinberg bedeuten. Ob das zutrifft, möchte ich dahingestellt sein lassen. Es ist einer der Namen, die gar nicht, oder unsicher zu deuten sind.

Wenn überhaupt der Versuch der Ortsnamendeutung gewagt wurde, so ist damit nicht gesagt, dass die gegebenen Deutungen nun absolut sicher seien. Die Deutung setzt eine genaue Kenntnis der slawischen und deutschen Sprache voraus, und auch damit ist nicht allen Namen beizukommen. Im Laufe der Jahrhunderte haben sich manche Namen stark geändert. Die ältesten gehen oft auf slawische Worte zurück, die von Chronisten und Geschichtsschreibern oft unsicher, entstellt und verdreht wiedergegeben wurden, weil ihnen die Kenntnis der polnischen Sprache fehlte. So sind nicht selten Namen verstümmelt, in willkürlicher Schreibweise oder unzutreffend verdeutscht auf uns gekommen, deren Deutung heute äußerst schwierig ist.